



**11.–13.
August 2017**
www.3days.ch



Directives

- Organisateur** OLK Wiggertal
- Centre de course (CC)** Centre d'école de CH-4803 Vordemwald, Suisse ouvert du 11 août 2017, 13.00 h jusqu'au 13 août 2017, 16.00 h. Information, garderobes et douches, WC, restauration, camping, garderie d'enfants, premiers secours, vente de matériel CO, CO autour de l'école
- Rassemblement** Pour toutes les étapes au CC. Toutes les étapes sont atteignables à pied. Il est défendu de se rendre au départ et à l'arrivée en voiture, disqualification des contrevenants.
- Transports publics** Vordemwald (arrêt «poste» ou ev. «école») est atteignable depuis la gare de Zofingen en bus nr. 6 (départ secteur K) en 11 min.
- Départ le vendredi et samedi
xx06 xx36 Zofingen; gare
xx50 xx20 Vordemwald; poste / école
- Départ le dimanche
xx08 Zofingen, gare
xx50 Vordemwald, poste / école
- Zofingen est atteignable toutes les demi-heures depuis Zürich, Bâle, Luzern et Berne en environ 30 à 45 min.
Horaire sous <http://www.sbb.ch>
- Transports privés** Les places de parc sont jalonnées depuis l'entrée du village, ne sont autorisées que les places de parc officielles. Trajet des places de parc au CC 15 min maximum.
- Camping** Pour les campeurs, une place de parc spéciale est réservée vers le CC. Les mobilhomes seront placés sur une place goudronnée près du CC.





Information

Inscriptions pour les catégories ouvertes (sans supplément)/inscriptions tardives pour les autres catégories, jusqu'à épuisements des places libres (supplément: CHF 5.- par étape)/Location des Cards-SI (CHF 2.-/jour, D/H10 & Ouvert sCOOL gratuit)/Vignette pour le camping/distribution et vente des bons pour le petit déjeuner/vente des cartes/objets trouvés.

Ouverture de l'information:

Vendredi, 11 août, 13.00–21.00 h

Samedi, 12 août, 11.00–20.00 h

Dimanche, 13 août, 08.00–16.00 h

Les inscriptions tardives dans toutes les catégories sont acceptées jusqu'à l'épuisement des places de départ. Avant la course via l'information avec un supplément de CHF 10.- pour les 3 jours

Des inscriptions tardives pour des étapes individuelles sont possibles aux CC avec un supplément de CHF 5.-/étape.

Catégories ouvertes

OL (Ouvert longue)/OM (Ouvert moyen)/OK (Ouvert court) adapté pour débutants, familles et groupes

OS (Ouvert sCOOL) pour enfants jusqu'à 14 ans, parcours facile avec aides d'orientation.

Inscriptions pour Catégories ouvertes

Inscriptions qu'aux jours de courses à l'information au CC, sans supplément !

Pas de classement général. Heures d'inscriptions:

Vendredi: Inscriptions dès 15.30 h, départ de 17.00 à 18.30 h

Samedi: Inscriptions dès 11.00 h, départ de 12.00 à 14.30 h

Dimanche: Inscriptions dès 08.00 h, départ de 09.30 à 12.00

Le temps de départ sera attribué à l'avant-départ.

Finance par étape et par jour pour toutes les catégories ouvertes

1997 et plus agés CHF 25.-

1998 à 2001 CHF 17.-

2002 et plus jeunes CHF 10.-

sCOOL CHF 10.-, 30.- pour les 3 jours

familles CHF 17.-, 48.- pour les 3 jours

carte supplémentaire CHF 3.-

SI-Card CHF 2.- par jour





Heures de départs	Heures de départs fixes pour les catégories selon RC, heures de départ libres pour les catégories ouverts, familles, sCOOL et D/H 10.
Training	Il n'y a pas de training organisé
Hébergement	Camping improvisé à côté du CC pour les annoncés. Ouvert du vendredi 11 août 2017, dès 11.00 h, jusqu'à dimanche 13 août 2017 17.00 h. A l'arrivée, les campeurs sont priés de se présenter à l'information, entre autre pour commander les petits déjeuners sportifs ou venir chercher les bons prépayés.
ASJM	Le résultat global sera pris en compte pour le championnat des jeunes écoliers du canton d'Argovie (McDonald Cup).
Sport Shop	Orienteering est sur place au CC.
Garderoberes/ Douches	Au CC
Restauration au CC	<p>Heures d'ouvertures: Vendredi: 15.00–22.00 h (cuisine chaude de 17.00 à 21.00 h) Samedi: 07.30–22.00 h (cuisine chaude de 12.00 à 21.00 h) Dimanche: 07.30–16.00 h (cuisine chaude jusqu'à 15.00 h)</p> <p>Sur la carte: Buffet de pâtes, salade et boisson pour CHF 10.– Tous les jours un menu, et en plus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hotdogs, grillades, sandwiches • Petit déjeuner sportif le samedi et le dimanche (préreservation) • buffet de gâteaux et tourtes • boissons diverses
CO autour de l'école	Gratuite pendant les trois jours, heures de départ voir au CC.
Garderie d'enfants	<p>Au CC pour enfants dès 2 ans. Inscription souhaitée à: ruth.emmenegger@bluemail.ch</p> <p>Heures d'ouvertures: Vendredi: 15.30–20.00 h Samedi: 10.30–16.00 h Dimanche: 08.00–14.30 h</p>
Premier secours	Au CC
Assurance	Est l'affaire des participants, l'organisateur décline toute responsabilité.





Renseignements Beat Willimann, Brüschiweg 4, CH-4665 Oftringen
Tel. +41 (0)62 534 32 04, Mobile +41 (079) 292 79 12
3days@olkwiggertal.ch

Informations techniques valables pour les 3 jours

- Terrain** Forêt du plateau avec des chemins forestiers
- Temps de départ** Les temps de départ seront publiés dès fin juillet sous www.3days.ch. Sur commande aussi sur papier par la poste.
Les catégories ouvertes, sCOOL et D/H10 n'ont pas de temps de départ fixes
- Parcours** Les parcours sont imprimés sur la carte. Self service des cartes dans des box après le départ.
- Dossards** Seulement pour le départ en chasse le dimanche 13 août 2017.
Les listes de départ seront publiées le samedi 12 août 2017 dès 19.00 h sous: www.3days.ch, ou le dimanche matin au CC.
Les numéros de dossards seront attribués de manière ascendante d'après les temps de départ. Attention de prendre le bon numéro de dossard.
- Catégories** Ces catégories ont des parcours très faciles, le long des chemins, avec des smilyes et des frusties. Les parcours idéals et les descriptions des postes sont imprimés sur la carte.
D10/H10/Ouvert
sCOOL
- Descriptions des postes** Les descriptions des postes sont disponibles entre l'avant-départ et le départ.
Symboles IOF. Pas imprimés sur les cartes sauf D/H10 et ouvert sCOOL.
en mots pour les catégories ouvertes, familles et D/H10.
- Parcours imprimés** Les parcours sont imprimés pour toutes les étapes. Self service des cartes après le départ.
- Point de départ** Court parcours obligatoire depuis les box de cartes jusqu'au point de départ, marqué par un poste sans unité SI.
- Zones interdites / Parcours obligatoires** Sont imprimées sur la carte. Disqualification en cas de non respect de ces zones.





**Départ en chasse
(3. étape)**

Pour toutes les catégories, sauf les ouvertes et D/H 10.

Tous les coureurs qui après 2 courses sont classés avec moins d'une heure de retard sur le premier, partiront avec ces minutes de retard lors de la troisième étape. Tous les autres partiront avec des intervalles d'une minute dès que le dernier coureur autorisé à partir «en chasse» sera parti. Les temps de départ «temps zéro» des premiers partants de chaque catégorie seront affichés au CC et publiés sur internet

Postes

Les unités SI sont programmées pour l'enregistrement sans contact avec les puces SIAC Air+, tamponner jusqu'à ce que le signal acoustique et visuel s'actionne. Si l'unité SI manque ou si elle est défectueuse timbrer sur la carte.

Arrivée

Enregistrer le temps d'arrivée soi-même.

Ravitaillement

RIVELLA et de l'eau.

Abandon

Les coureurs qui abandonnent leur course doivent se présenter à l'enregistrement des SI-card au CC.

Carte de course

Les cartes de course restent en possession du coureur, prière de ne pas les montrer aux autres, fairplay

**Enregistrement
des puces SI**

Les courses sont contrôlées par SPORTident, prière d'enregistrer les puces SI le plus vite possible au CC.

Résultats

A l'étape 2 au plus tard jus'qu'à 17.00 h, autrement un départ en chasse correct n'est plus possible (départ vers la fin de la catégorie).

Résultats final

Temps total après les trois courses

**Proclamation des
résultats**

Dimanche, 13 août, environ 14.00 h au CC. Les trois premiers de chaque catégorie recevront un prix.

Météo

En cas d'orage ou de tempête, les courses peuvent être annulées ou interrompues par l'organisateur.

Jury

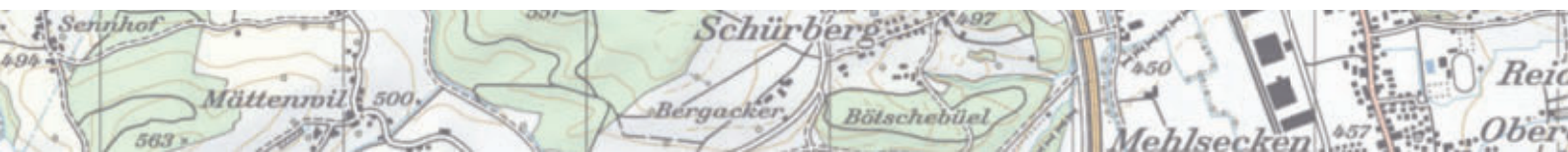
Beat Willimann, chef de course, Mobile +41 (077) 292 79 12
Urs Zinniker, chef technique, Mobile +41 (079) 794 15 62
Hansruedi Schlatter, Mobile +41 (077) 212 02 88





Etape 1 – Vendredi, 11 août 2017, Sprint en forêt

Carte	Kressgraben, état 2017, 1:5'000, équidistance 2,5 m; A4
Traceur/Contrôle	Eveline Husner/Christoph Ruesch
Chemin du CC au départ	2100 m, 60 m de dénivellation, environ 30 min à pied. Le chemin est tracé avec des petits drapeaux RIVELLA et des banderolles NAB. Depuis l'entrée dans la forêt, il est interdit de quitter le chemin balisé ! Il est possible d'aller en vélo jusqu'au dépôt de vêtement.
Dépôt de vêtements	500 m avant le départ, 700 m après l'arrivée.
Toilettes	TOI TOI près du dépôt de vêtements.
Temps de départs	D'après les listes des temps de départ, de 17.00 h à 19.00 h.
Procédure de départ	Appel à l'avant-départ 4 min avant le temps de départ. <ul style="list-style-type: none">• 4 min appel et effaçer/tester• 3 min descriptions des postes• 2 min attendre• 1 min contrôle et attendre derrière le box de carte• 0 min départ Les catégories ouvertes, familles et D/H10 recevront leurs de temps de départ à l'avant-départ, propre canal de départ, déclencher le temps manuellement
Signature spéciale	Croix brune sur la carte, tas de branches en réalité
Zones interdites	Imprimées sur la carte, disqualification en cas de non respect
Parcours obligatoire	Pour les catégories D/H12, OK et familles entre deux postes, visible sur la carte et sur les descriptions de postes
Arrivée	Le poste d'arrivée doit être tamponné.
Fermeture de l'arrivée	1 h après le dernier départ
Temps maximal	1 h
Ravitaillement	A l'arrivée par RIVELLA
Chemin de l'arrivée au CC	700 m jusqu'au dépôt de vêtement, plus 1600 m au CC





Etape 2 – Samedi, 12 août 2017, Moyenne distance

Carte	Langholz Sud, état 2017, 1:10'000, équidistance 5 m, A4
Traceur/Contrôle	Rosi Rudolph/ Barbara Zinniker/ Stephan Rudolf
Chemin du CC au départ	600 m, 25 m de dénivellation, environ 10 min à pied. Le chemin est tracé avec des petits drapeaux RIVELLA et des banderolles NAB. Il est strictement interdit d'aller en voiture au départ, disqualification pour les contrevenants.
Dépôt de vêtements	Pas de dépôt de vêtements
Toilettes	Pas de dépôt de vêtements
Temps de départs	D'après les listes des temps de départ, de 12.00 h à 15.00 h
Procédure de départ	Appel à l'avant-départ 4 min avant le temps de départ. <ul style="list-style-type: none">• 4 min appel et effaçer / tester• 3 min descriptions des postes• 2 min attendre• 1 min check-in et attendre derrière le box des cartes• 0 min départ Les catégories ouvertes, familles et D/H10 recevront leurs de temps de départ à l'avant-départ, propre canal de départ, déclencher le temps manuellement
Zones interdites	Imprimées sur la carte. Disqualification en cas de non respect de ces zones.
Arrivée	Le poste d'arrivée doit être tamponné.
Fermeture de l'arrivée	1 ½ h après le dernier départ
Temps maximal	1 ½ h
Ravitaillement	À l'arrivée par RIVELLA, pas de ravitaillement en course
Chemin de l'arrivée au CC	240 m





Etape 3 – Dimanche, 13 août 2017, Distance normale, départ en chasse

Carte	Langholz Nord, état 2016/2017, 1:10'000; équidistance 5 m; A3
Traceur/Contrôle	Nick Gebert/ Stefan Bolliger
Chemin du CC au départ	1100 m, environ 15 min à pied. Le chemin est tracé avec des petits drapeaux RIVELLA et des banderolles NAB. Il est strictement interdit d'aller en voiture au départ, disqualification pour les contrevenants.
Dépôt de vêtements	Pas de dépôt de vêtements
Toilettes	Au CC, TOI TOI à l'avant départ
Temps de départ	Départ en chasse dès 09.30 heures; les listes de départ seront affichées le samedi soir au CC et publiées sur internet sous www.3days.ch . Pour l'étape 3, les dossards sont obligatoires pour garantir un départ en chasse sans problèmes. Les dossards seront disponibles le dimanche matin à l'avant départ, self service. Attention à prendre le bon numéro de dossard !
Procédure de départ	Départ en chasse; appel et alignement 5 min avant le temps de départ réel. <ul style="list-style-type: none">• 5 min appel et effaçer / tester• 4 min descriptions des postes• 3 min attendre• 2 min• 0 min départ Les catégories ouvertes, familles et D/H10 recevront leurs de temps de départ à l'avant-départ, propre canal de départ, déclancher le temps manuellement
Zones interdites	Imprimées sur la carte. Disqualification en cas de non respect de ces zones. Ne traverser que sur les chemins non striés !
Ravitaillement	De l'eau pour les catégories les plus longues. À l'arrivée par RIVELLA





Arrivée	Le poste d'arrivée doit être tamponné. Le temps final est égal du temps de l'arrivée.
Fermeture de l'arrivée	2 ½ h après le dernier départ
Temps maximal	2 ½ h
Chemin de l'arrivée au CC	240 m





Caractéristiques des parcours

Catégorie	Dénivelé	Etape 1			Etape 2			Etape 3			* 🏠	**Nullzeit
		Postes	Longueur	Dénivelé	Postes	Longueur	Dénivelé	Postes	Longueur	Dénivelé		
D10	16	1,4	10	8	2,6	40	9	3,0	90	12		fliegend
D12	4	1,4	20	9	3,0	35	10	4,1	90	12		10:47:00
D14	6	1,5	40	11	2,8	55	9	4,2	90	9		10:28:00
D16	7	1,8	40	12	2,9	70	10	5,2	110	9		09:49:00
D18	10	2,2	60	17	3,3	60	11	6,0	150	10	41	11:00:00
D18K	6	1,5	40	11	2,8	55	9	4,2	90	9		11:10:00
D35	10	2,2	60	17	3,3	60	11	6,0	150	10	41	10:08:00
D40	10	2,2	60	17	3,3	60	11	6,0	150	10	41	10:29:00
D45	11	1,9	40	14	3,3	85	11	5,3	130	9	45	10:15:00
D50	11	1,9	40	14	3,3	85	11	5,3	130	9	45	10:45:00
D55	5	1,7	40	14	2,8	70	10	4,5	100	8		10:10:00
D60	5	1,7	40	14	2,8	70	10	4,5	100	8		10:48:00
D65	2	1,5	25	9	2,3	30	7	3,8	80	8		10:49:00
D70	1	1,3	20	10	1,8	40	7	3,1	80	8		10:30:00
D75	1	1,3	20	10	1,8	40	7	3,1	80	8		09:50:00
DAK	5	1,7	40	14	2,8	70	10	4,5	100	8		09:31:00
DAL	13	1,9	70	16	4,3	95	13	8,0	200	12	41	09:30:00
DAM	10	2,2	60	17	3,3	60	11	6,0	150	10	41	09:32:00
DB	6	1,5	40	11	2,8	55	9	4,2	90	9		09:51:00
H10	16	1,4	10	8	2,6	40	9	3,0	90	12		fliegend
H12	4	1,4	20	9	3,0	35	10	4,1	90	12		10:09:00
H14	8	1,6	40	12	3,3	60	10	5,3	110	11		10:11:00
H16	9	2,1	60	17	4,0	90	15	6,3	150	10	41	09:49:00
H18	14	2,1	75	11	4,7	95	17	8,7	200	13	41	09:50:00
H18K	8	1,6	40	12	3,3	60	10	5,3	110	11		10:50:00
H35	14	2,1	75	11	4,7	95	17	8,7	200	13	41	10:31:00
H40	14	2,1	75	11	4,7	95	17	8,7	200	13	41	10:51:00
H45	13	1,9	70	16	4,3	95	13	8,0	200	12	41	10:12:00
H50	13	1,9	70	16	4,3	95	13	8,0	200	12	41	10:32:00
H55	12	1,9	50	15	4,0	90	12	7,2	180	11	45	10:08:00
H60	12	1,9	50	15	4,0	90	12	7,2	180	11	45	09:33:00
H65	3	1,6	50	11	3,3	80	11	5,9	150	9	41	09:51:00
H70	3	1,6	50	11	3,3	80	11	5,9	150	9	41	10:30:00
H75	2	1,5	25	9	2,3	30	7	3,8	80	8		10:09:00
H80	2	1,5	25	9	2,3	30	7	3,8	80	8		09:33:00
HAK	11	1,9	40	14	3,3	85	11	5,3	130	9	45	09:45:00
HAL	15	2,4	80	14	5,2	105	14	9,5	200	16	41	09:30:00
HAM	14	2,1	75	11	4,7	95	17	8,7	200	13	41	10:10:00
HB	8	1,6	40	12	3,3	60	10	5,3	110	11		09:30:00
OK	4	1,4	20	9	3,0	35	10	4,1	90	12		fliegend
OL	9	2,1	60	17	4,0	90	15	6,3	150	10	41	fliegend
OM	7	1,8	40	12	2,9	70	10	5,2	110	9		fliegend
OS	16	1,4	10	8	2,6	40	9	3,0	90	12		fliegend
FAM	4	1,4	20	9	3,0	35	10	4,1	90	12		fliegend

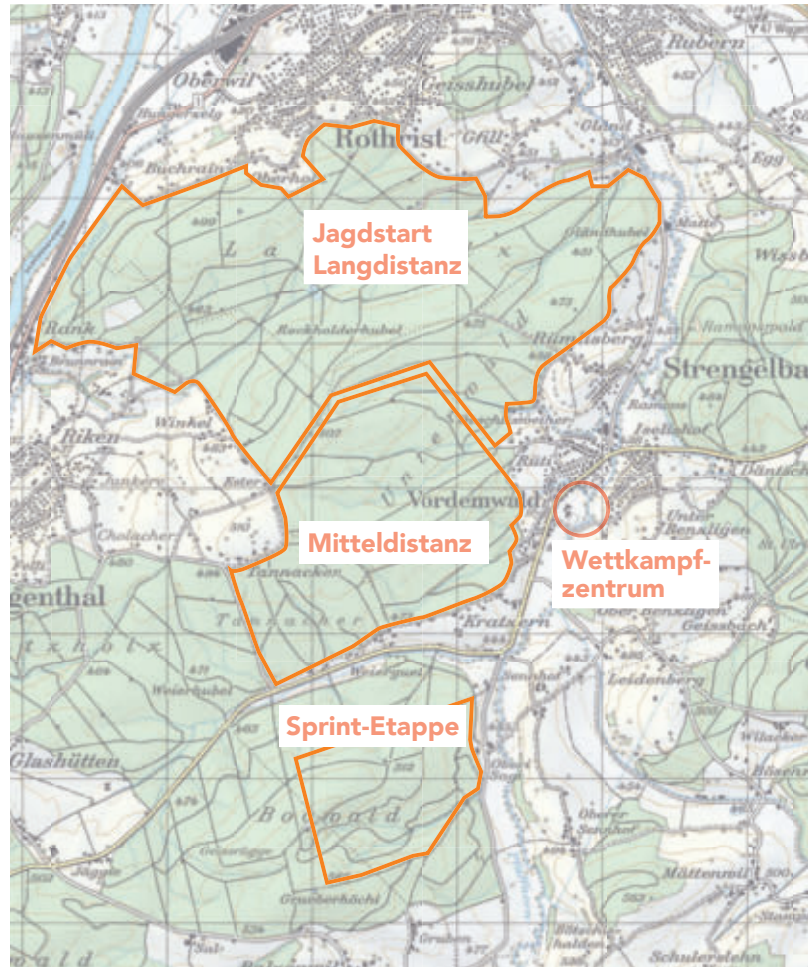
* 🏠 Postenummer des Verpflegungspostens

**Nullzeit: erste Startzeit der Kategorie zum Jagdstart





Lageplan



Organisator



Sponsoren

